



**ASKING
QUESTIONS**

Lawyer — “Now, sir, did you, or did you not, on the date in question or at any time, say to the defendant or anyone else that the statement imputed to you and denied by the plaintiff was a matter of no moment or otherwise? Answer me, yes or no.”

Bewildered Witness — “Yes or no, what?”

Однажды студенту Х повезло. Он попал в группу к хорошему преподавателю, которого звали Джон. На первом занятии Джон предложил своим студентам познакомиться друг с другом и с этой целью задать друг другу разные вопросы. Например, как вас зовут, сколько вам лет, есть ли у вас дети, что вы любите делать и так далее.

Вот какие вопросы задал студент Х.

1. What is your name? ☐
2. Have you children? ☐
3. Do you married? ☐
4. What you like to do? ☐
5. Where is you live? ☐
6. How long do you study English? ☐
7. Why you study English? ☐
8. How old is your children? ☐
9. What is your husband do? ☐
10. Are you work or study? ☐
11. Do you can play the piano? ☐
12. Do your children small? ☐

Пожалуйста, возьмите карандашик и отметьте птичками те вопросы, которые кажутся вам заданными неправильно.

Если у вас получилось от 0 до 5 птичек, это значит, что вы и есть студент X и, следовательно, не особенно сильны в английской грамматике. Поэтому читайте эту книжку очень внимательно, имея рядом с собой на всякий случай разные справочники, таблицы неправильных глаголов и тому подобное.

Если получилось от 6 до 11 птичек, то справочники можете убрать: некоторое представление о грамматике у вас есть. Будем считать, что вы не студент X, а студент Y. Это, однако, не означает, что в собственной речи вы время от времени не делаете точно таких же ошибок, как студент X, а если не делаете их, то уж, конечно, делаете какие-нибудь другие. В конце концов, неизвестно, как вы собираетесь исправлять предложения, отмеченные птичками. Не исключено, что в вашей редакции они будут выглядеть не лучше. Поэтому читайте эту книгу не менее внимательно.

Если у вас 12 птичек, это значит, что вы присочинили лишнюю ошибку. Ничего страшного. Сейчас мы во всем разберемся.

Итак, почему 11 вопросов (все, кроме самого первого) заданы неправильно? И как задавать их правильно?

Всегда имейте в виду несколько основных принципов.

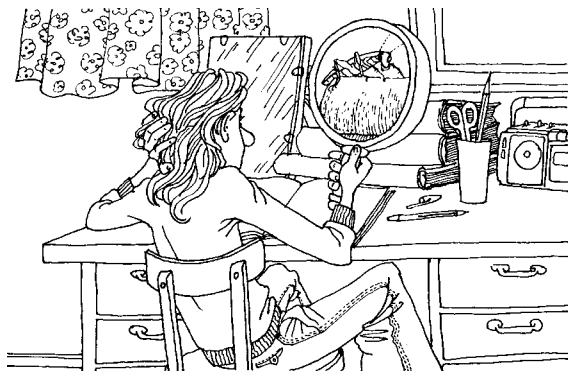
1. **Английский язык — это не русский.** Поэтому нельзя, например, просто взять повествовательное предложение (повествовательное — это такое, у которого в конце стоит *точка*, а не *знак вопроса*) и

произнести его с как бы вопросительной интонацией. Например, “You are working or studying?”, или “How many cigarettes a day you smoke?”, или, как в нашем примере (7), “Why you study English?”

2. **Английский язык — это также не немецкий и не французский.**¹ Поэтому для формулировки вопросительного предложения *категорически не* рекомендуется менять местами подлежащее с основным глаголом. Например, “Where work you?”
3. **Глагол *to be* вовсе не является универсальным глаголом**, с помощью которого можно задать любой вопрос. В частности, наши примеры (5), (9) и (10) полностью лишены смысла, а вопросы типа “Are you like classical music?” или “Is your husband like your dog?” могут привести слушателя в замешательство.²
4. **То же самое относится к глаголу *to do*.** Все с детства знают, что нужно спрашивать “Do you speak English?”, и может возникнуть иллюзия, что все вопросы всегда задаются именно так. Например, (3), (11) и (12). Действительно, когда мы ставим в начале предложения какое-то

¹ Этот пункт обращен к тем, кто уже учил какой-нибудь иностранный язык, и особенно к тем, кто учил безрезультатно. Известно, что от безуспешного изучения других языков в памяти остается главным образом то, что может повредить усвоению английской грамматики.

² Если это утверждение вам пока непонятно, вернитесь к нему по прочтении главы.



таинственное *do*, которое неизвестно что означает, предложение начинает выглядеть настолько не по-русски, что кажется: уж наверное, так и нужно говорить. К сожалению, вопросы с *do* задаются не во всех случаях поголовно, а только в некоторых.

В каких же, наконец? Когда нужно начинать вопрос с *do*, когда с *is*, а когда с каких-то совсем странных вещей, вроде *can* или *will*? Почему часто можно услышать, как американец или, например, преподаватель задает какой-то длинный вопрос, а в конце предложения вдруг отчетливо звучит слово *about* (или *for*, или *with*), неизвестно как туда попавшее? Откуда вообще все это берется и как научиться в этом разбираться?

Давайте узнаем.

1.1. Структура предложения. Альфа

Prof. — “*Nobody ever heard of a sentence without a predicate.*”

Student — “*I have, Professor.*”

Prof. — “*What is it?*”

Student — “*Thirty days.*”¹

Рассмотрим для начала обыкновенное повествовательное предложение (напоминаю: это такое предложение, у которого в конце стоит *точка*, а не *знак вопроса*). Для простоты рассмотрим даже не просто повествовательное, а так называемое утвердительное предложение, то есть такое, в котором нет отрицания.

Например, предложение «Я учу английский язык» — повествовательное утвердительное, предложение «Я никак *не* могу выучить английский язык» — повествовательное отрицательное, а предложение «Как вам удалось выучить английский язык?» — вопросительное. Так вот, мы сейчас рассматриваем первый случай — повествовательное утвердительное. «Я учу английский язык»,

¹ Если приводимые шутки и анекдоты покажутся вам лишенными смысла, пожалуйста, не поленитесь посмотреть в самом большом из ваших словарей все значения фигурирующих здесь слов. Может быть, вы не заметили какого-нибудь каламбура.

«Я скоро выучу английский язык», «Удивительно простой язык этот английский, и учить его мне будет весело и интересно». Такое предложение (повествовательное утвердительное) состоит из неких частей, всегда расставленных в одном и том же порядке. Мы с вами не будем сейчас вдаваться в тонкости, а коснемся только того, что необходимо нам для умения правильно конструировать вопрос. Всяческие архитектурные излишества (обстоятельства, определения, дополнения...) подробно рассматриваются во втором томе.

С чего может начинаться наше простое утвердительное предложение? Лучше всего начинать предложение сразу с подлежащего. Это такой член предложения, который отвечает на вопрос *кто?* или *что?*, то есть стоит в именительном падеже.



К сожалению...

...студент X часто путает русский именительный падеж (отвечает на вопросы *кто?* *что?*) с русским винительным (отвечает на вопросы *кого?* *что?*). Например, в предложении «Я вижу дом» он не сразу способен найти подлежащее. Разумеется, «я» отвечает на вопрос *кто?*, но ведь и «дом» отвечает на вопрос *что?*. Как узнать, именительный это падеж или винительный, если у неодушевленных существительных они отвечают на один и тот же вопрос *что?* И с чего, соответственно, начинать английское предложение? “I see the house” или “The house I see”?

Для тех, кто, подобно студенту X, не тверд в различении именительного и вини-



тельного падежей, я предлагаю небольшой фокус.

Фокус!

(Именительный и винительный падежи)

Представьте себе, что в предложении «Я вижу дом» *дом* — это одушевленное существительное, то есть не *что?*, а *кто?*. Теперь определим, какой вопрос будет звучать правильно: «Я вижу (*кто?*) дом», или «Я вижу (*кого?*) дом»? Очевидно, не *кто?*, а *кого?*. Значит, это не именительный (*кто? что?*), а винительный (*кого? что?*) падеж. Во всех затруднительных случаях такого рода я советую вам ставить вопрос *кого? кто?* перед неодушевленными существительными. Тогда сразу станет ясно, какой это падеж и может ли это слово быть подлежащим.

Еще примеры:

Он читает *журнал*.

(Он читает *что?* — непонятно, какой это падеж. Ставим вопрос как к одушевленному, получаем *кого?*, а не *кто?* — следовательно, *журнал* здесь — винительный падеж, а подлежащее — *он*.)

Мы смотрим *фильм*.

(*кого?* или *кто?* Очевидно, *кого?*. Значит, *фильм* — не именительный, а винительный падеж; подлежащее здесь — *мы*.)

Следовательно, раз выделенные слова относятся к винительному, а не к именительному падежу, то в английском языке с них ни в коем случае нельзя начинать предложение. ■



Внимание!

Даже в том случае, если русское предложение звучит так:

Журнал читает он;

Фильм смотрим мы,

выделенные существительные все равно отвечают на вопрос *что? кого?*, а не *что? кто?*. ■

Попробуйте представить, что вам необходимо перевести на английский язык нижеприведенные известные цитаты. Найдите в каждой из них подлежащее, то есть тот член предложения, с которого вы будете начинать перевод.

Не утонет в речке мяч.

Зайку бросила хозяйка.

Под дождем остался зайка.

Плачут невезучие люди-дикари.

Трутся об ось медведи, вертится земля.

Ответ знает только ветер.

«Я поведу тебя в музей», — сказала мне сестра.



Внимание!

В английском предложении подлежащее есть *всегда*. В таких предложениях, как «Что-то не жарко сегодня», «Куда ему столько денег», «Интересно, где его носит» или «Сколько можно сидеть на шее у родителей», подле-

жащее все равно есть, даже если с точки зрения русского языка его не видно.¹ ■

Помимо подлежащего в предложении бывает также сказуемое. Все интуитивно знают, что это такое: это глагол или последовательность как-то увязанных между собой глаголов, описывающих действия, совершаемые подлежащим. Оно может быть большим. Например, “*He should have been warned beforehand.*” Не пугайтесь, но все четыре выделенных слова — это сказуемое. Мы пока не будем иметь дела с подобными монстрами, однако забывать о том, что сказуемое может быть очень длинным, все-таки не следует.

Если оно длинное (не такое, как в приведенном примере, но состоит хотя бы из двух слов, а не из одного), то чем может быть выражена его первая часть?

They are sleeping while the thief is breaking into the house. (1)

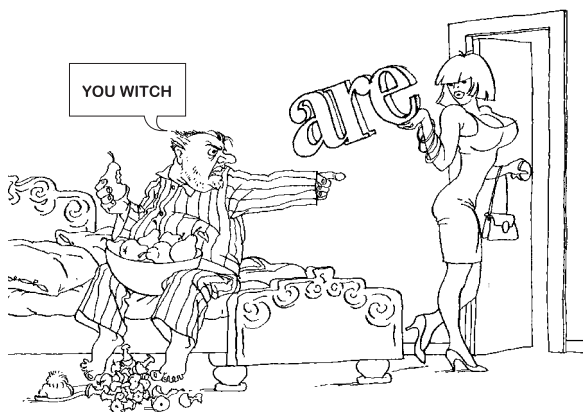
His wife was too beautiful for him. (2)

You were told to do it lots of times. (3)

Как видите, это глагол *to be*. В (1) он использован для образования времени The Present Continuous Tense, в (2) — в качестве глагола-связки, а в (3) — для образования пассивного залога.²

¹ Подробнее об этом читайте во втором томе, в главах о пассиве (The Passive Voice) и о безличных предложениях.

² Те, кто не знает, что это такое, могут пока не волноваться, а подождать до главы о пассиве во втором томе.



К сожалению...

...студент X не всегда видит необходимость ставить глагол-связку. Он говорит, например, "My wife beautiful" или "I chief of the firm," исходя из того, что в аналогичных русских предложениях никакого глагола вроде бы нет. Вместе со студентом X я советую и всем остальным запомнить: если вы имеете дело не с назывным предложением (Ночь. Улица. Фонарь. Аптека...), то сказуемое *должно быть непременно*. В предложениях вида

My wife beautiful;

My apartment small;

Our children smart;

My mother-in-law ill-tempered



прилагательное должно быть приделано к существительному посредством глагола *to be*.¹

Поставьте его туда, пожалуйста, — и вы сразу увидите, как хорошо станут выглядеть эти предложения. Точно так же к существительному приделывается другое существительное.

I a student.

You a fool.

My chief a bore.

Все эти предложения пока лишены смысла. В них нет самого главного, того, что делает предложение предложением, — *скажуемого*, а еще точнее, глагола-связки *to be*. Вставьте его туда, чтобы предложения приняли полноценный вид. И запомните фокус.

Фокус!

Если в русском предложении нет глагола, например между подлежащим и прилагательным («яблоки кислые»), подлежащим и существительным («моя жена — ведьма»), подлежащим и причастием («я напуган до полу-смерти»), то в этом случае нужно не забывать вставлять глагол *to be*, чтобы ваши предложения обрели смысл.

The apples *are* sour.

My wife *is* a witch.

I *am* scared out of my wits.



¹ Честно говоря, мне неловко напоминать, как спрягается глагол *to be*. Я надеюсь, никому не придет в голову сказать “My wife to be beautiful.” Те из вас, кто не знает, что нужно говорить “My wife *is* beautiful” и тому подобное, еще, к сожалению, не доросли до уровня студента X, поэтому сначала вам следует почитать какие-нибудь другие пособия.

Итак, запомним, что в некоторых случаях первая часть сказуемого бывает выражена глаголом *to be*. Скоро эта информация нам пригодится.

Что еще может играть роль первой части сказуемого?

Некоторые времена английского языка — составные. Это значит, что в них есть один или несколько вспомогательных глаголов. В этом случае *первый* вспомогательный глагол будет, конечно, *первой* частью сказуемого.¹

He *has* already done this.

I *will* help you.

I *have* been thinking about you.

И наконец, бывают еще некоторые *модальные* глаголы² (*can, may, must* и так далее). Если такой глагол есть в составе сказуемого, то он всегда бывает его *первой* частью.

Итак, сразу после подлежащего могут идти:

либо глагол *to be*,

либо *первый* вспомогательный глагол,

либо *модальный* глагол.

Посмотрите внимательно. Та часть сказуемого, которая идет сразу за подлежащим, — самая главная часть предложения

¹ Те, кто не знает, что такое составные времена и какие бывают вспомогательные глаголы, могут смело читать дальше.

² Те, кто не знает, что такое модальные глаголы, тоже могут смело читать дальше.

(скоро мы в этом убедимся). Давайте же ее как-нибудь назовем, например греческой буквой α (альфа). А теперь сформулируем два самых главных правила английской грамматики:

- а) если вы хотите образовать отрицательное предложение, то **частицу *not* нужно ставить сразу после альфы**;
- б) если вы хотите задать вопрос, то вам необходимо **поменять местами альфу и подлежащее**.

Все, что вам нужно теперь знать, — *когда* *какая альфа встречается*. Давайте посмотрим.

1.2. Структура основных времен

“Really, now you ask me,” said Alice, very much confused, “I don’t think —”

“Then you shouldn’t talk,” said the Hatter.

Lewis Carroll,
*Alice’s Adventures
in Wonderland*

Мы, вероятно, помним как минимум *четыре* постоянно употребляемых времени. В действительности их несколько больше, но нам пока хватит и четырех. Первое из них...



PrCont

1.2.1. The Present Continuous Tense

(сокращенно PrCont)

Если мы посмотрим на него внимательно, то заметим, что после подлежащего в этом времени сразу следует глагол *to be*, а за ним идет смысловой глагол в так называемой «инговой» форме.

Исходя из этого, как вы думаете, в каких из нижеследующих предложений отрицание поставлено правильно, а в каких — нет?

1. I am not sleeping.
2. You are eating not.
3. He not dancing.
4. She isn't singing.
5. Is doesn't getting dark.
6. We are not drinking.
7. They not are kissing.



Правильные предложения, разумеется, 1, 4 и 6.

К сожалению...

...студент X опять забыл, как нужно рассуждать. Он призвал на помощь интуицию, начал догадываться вместо того, чтобы мыслить логически, и сделал несколько ошибок. Он забыл фокус.

Фокус!

Дудки. Никакого фокуса на этот раз не будет. Вам нужно твердо помнить, что *отрицание ставится после альфы*. А какая альфа в Pr-Cont? Разумеется, глагол to be. Вот после него, будьте добры, и ставьте частицу *not* в этом времени. Не *перед* ним, не *вместо* него и не *после* смыслового глагола, а непосредственно после *альфы*, которая здесь выражена глаголом *to be*. ■

Пожалуйста, поставьте отрицания ко всем семи предложениям, и теперь сделайте это правильно.

Кстати...

(Как делать упражнения)

Все упражнения в этой книжке, кроме специально оговоренных случаев, нужно делать устно, обязательно вслух и по возможности громким голосом. Большинство людей уровня студента X (или чуть выше, или даже намного более *advanced*) пишут, можно сказать, сносно. Но они абсолютно не слышат

сами себя, когда начинают говорить. Это не страшно, это так же распространено, как отсутствие абсолютного музыкального слуха, то есть касается подавляющего большинства людей. Однако эту способность, в отличие от абсолютного слуха, можно развить. Для этого необходимо произносить каждое предложение громким, отчетливым голосом столько раз, сколько необходимо для того, чтобы вы смогли собственными ушами услышать и запомнить именно те звуки, которые вы *действительно* произнесли, а не те, которые вы *будто бы* произнесли.

После этого вы можете посмотреть на произнесенную фразу со стороны и проанализировать: а все ли я сказал правильно? Если нет, то внести необходимые коррективы и произносить ее до тех пор, пока вам самому не станет слышно: да, я произношу эту фразу абсолютно правильно, именно так, как я написал бы ее (а написал бы я ее в соответствии, разумеется, с правилами английского языка вообще и с тем, что изложено в этом учебнике, в частности). Теперь вы можете переходить к следующей фразе. И так далее. Через некоторое время число повторений, необходимых для того, чтобы вы могли слышать, анализировать и контролировать собственную речь, сведется к минимуму.

Например, студенту X нужно поставить отрицание к фразе "I am watching TV now." Так как теперь он уже знает, что отрицание нужно ставить после "am," он произносит какой-то текст, будучи совершенно уверенным, что говорит: "I am not watching TV

now.” Его преподаватель Джон, однако, слышит, что на самом деле X сказал: “I am not watch TV now.” Он проглотил суффикс, потому что спешил, был небрежен и, главное, — *не слышал сам себя*. Джон просит X повторить ту же самую фразу еще раз, и по инерции X повторяет ее точно так же, как уже сказал, но громко и отчетливо, и вдруг сам слышит, что забыл суффикс! «Ой», — говорит он и сразу же исправляется, но на всю фразу его внимания не хватает, и теперь она принимает вид: “I am not watching *the* TV now.” Требуется несколько повторений и корректировок, чтобы фраза наконец начала звучать как следует.

Вам придется проделывать все эти операции в отсутствие Джона, поэтому вся надежда на то, что у вас хватит терпения повторять одно и то же снова и снова, пока вы не убедитесь, что сказали именно то, что хотели сказать. Если же вы, достигнув наконец последней редакции, все-таки не уверены в ее правильности, — ну ладно, запишите свое произведение и посмотрите на него внимательно. А если вы по-прежнему не уверены?

Oops.

Тогда еще раз внимательно перечитайте теорию. ■

А теперь самое главное: как поставить *вопрос* ко всем этим предложениям. Сплю ли я? Едите ли вы? Во всех этих случаях предложение будет начинаться... С чего?

Do/does...?

Were/was...?

Will...?

Am/are/is...?

Shall...?

Can...?

Ради Бога, не гадайте. Вы прекрасно знаете, с чего оно будет начинаться. Оно всегда начинается с *альфы*. А какова она в PrCont? Правильно. Глагол *to be*. Теперь поставьте все вопросы самостоятельно (вслух, разумеется).

Последний контрольный вопрос: что у вас получилось?

Am I sleeping? *или* Am sleeping I?

Are you eating? *или* Are eating you?

Is he dancing? *или* Is dancing he?

и т. д. и т. п.

Если вдруг получилось как справа, а не как слева, то срочно перечитайте раздел 1.1. Подлежащее меняется местами именно с *альфой*, а не со всем длинным, громоздким сказуемым. Смысловый глагол стоит на месте. Если у вас остались какие-то сомнения и вы по-прежнему используете догадки, а не логику, перечитайте все с самого начала и сделайте следующие упражнения.



Упражнения¹

The pirate is digging for the hidden treasure.

_____?

The camels are spitting at the tourists.

_____?

Cruz Castillo is looking for Eden in Utah.

_____?

I am painting my dog's cabin pink.

_____?

¹ Пока задавайте так называемые *Yes-No Questions*, то есть такие, ответом на которые являются слова «да» или «нет». Они начинаются без вопросительных слов, сразу с альфы. Например, если дано предложение «Она гуляет в парке», то от вас требуется спросить: «Гуляет ли она в парке?», а не «где» она гуляет, «почему» она там гуляет или «кто это там гуляет в парке». (Вопросы такого рода мы рассмотрим в разделе 1.3.)

My dog is chewing my best evening dress.

_____?

We are singing “Yo-ho-ho, and a bottle of rum.”¹

_____?

Если все получилось как следует, идем дальше.

PrIndf

1.2.2. The Present Indefinite Tense

(сокращенно PrIndf)

Все очень хорошо помнят, что после *I, we, you, they* оно выглядит точно, как в инфинитиве, только без *to*:

I love, you love, they love, we love,

а после *he, she* и *it* в конце появляется суффикс *-s*:

he loves, she loves, it loves.²

¹ Для интересующихся приводим полный текст песни:

*Fifteen men on the dead man's chest —
Yo-ho-ho and a bottle of rum!
Drink and the devil had done for the rest —
Yo-ho-ho and a bottle of rum!*

² Глаголы *to have, to go, to do* после *he, she, it* имеют вид соответственно *has, goes, does*, а глагол *to say* выглядит нормально (*says*), а звучит [sez].

I	+	Смысловой глагол как в инфинитиве: love, give, take, make, etc.
You		
We		
They		
He	+	Смысловой глагол с окончанием -S: loves, gives, takes, makes, etc.
She		
It		



К сожалению...

...нет такого студента (X или не X), который не забывал бы ставить этот суффикс в 90 случаях из 100.

— My husband love me, — утверждают студентки-женщины.

— My wife love me, — соглашаются с ними студенты-мужчины.

Фокус!

Единственный фокус, который я могу предложить, — это помнить о Тарзане. В старом очаровательном голливудском фильме Тарзан младенцем попадает к обезьянам, они его воспитывают (естественно, без привлечения английского языка), а по прошествии примерно 18 лет в те же джунгли попадает красавица Джейн. Она учит Тарзана говорить по-английски, и Тарзан постоянно делает одну и ту же ошибку. Он изъясняется приблизительно так:

The elephant always come here.

The tiger go to the river.

Постарайтесь всегда хранить в себе образ Тарзана. Представьте себе, что если вы говорите:

My son *like* playing football;

My work *start* at ten o'clock

и так далее, вы тем самым немедленно облачаетесь в шкуру, начинаете прыгать по деревьям и издавать знаменитый тарзаний крик. Ничего плохого в этом нет, но если вы хотите говорить по-английски как подобает, шкура может вам помешать. ■

Итак, *I love you, you love me, she loves him, he loves her* — это утвердительные предложения. Предположим теперь, что мы хотим внести разлад в эту безоблачную картину всеобщей любви и сказать: он ее *не* любит. Внимательно смотрим на исходное предложение.

He loves her.

Куда бы нам поставить отрицание? У тех, кто внимательно прочитал все вышеизложенное, могло сложиться впечатление, что ставить его просто некуда. У нас есть:

подлежащее	He
смысловой глагол	loves
прямое дополнение	her

Ни одна из этих частей предложения явно не альфа. А мы, между тем, не имеем права ставить *not* к чему бы то ни было, кроме альфы. Что же делать?

Разумеется, если альфы нет, то ее нужно изобрести, поставить в предложение и уже

к ней приклеивать отрицание. Нам самим, к счастью, ничего изобретать не понадобится. Такая альфа уже изобретена в языке, специально для времени PrIndf. Это известный вам глагол *to do* в форме PrIndf, то есть *do* или *does*, в зависимости от того, что там стоит в подлежащем. В утвердительном предложении она отсутствует, зато если нам нужно поставить отрицание, мы сразу о ней вспоминаем, вставляем ее в предложение и прилепляем к ней частицу *not*:

He *doesn't* (= does not) love her.

Почему «*doesn't love*», а не «*doesn't loves*»? Только что говорили о Тарзане — и вот нате вам...

На самом деле все вполне логично: -s «ушел» в *does*. Или, формулируя более общее и вразумительное правило, глагол *to do* в качестве альфы времен группы *Indefinite* всегда сочетается со смысловым глаголом в форме *голого инфинитива (Bare Infinitive)*, то есть инфинитива без *to*.



К сожалению...

...когда студент X видит в тексте слова *Infinitive* или *Indefinite*, он попросту пропускает весь абзац. «Все равно, — думает он, — я этих слов не понимаю». Желательно, чтобы он больше так не делал, а постарался всегда осмысливать всю встречающуюся терминологию, не уповая на то, что потом все как-нибудь поймется само.

Indefinite — это группа времен английского языка. Например, The Present Indefinite Tense мы рассматриваем сейчас, а The Past In-



definite Tense и The Future Indefinite Tense — чуть ниже.

Infinitive — это, в переводе на русский язык, неопределенная форма глагола, она отвечает на вопрос «*Что делаТЬ?*», и именно в этой форме глагол приводится в словаре. Инфинитиву в предложении обычно предшествует частица *to* (I'd like *to* buy a Mercedes. He wants *to* marry a millionaire's daughter. They asked him *to* go away). Если эта частица отсутствует, инфинитив называется *голым*. Выбор между голым и неголым инфинитивом происходит не на основе личных предпочтений, а в строгом соответствии с правилами грамматики. В PrIndf после альфочки ставится именно *Bare* (голый) *Infinitive*.

И опять самое главное: как поставить вопрос? Любит ли он ее? Мы уже знаем, что в вопросительном предложении подлежащее нужно поменять местами с альфой. Мы уже знаем, что альфой во времени PrIndf является *do* или *does*. Короче говоря, мы уже знаем все, что необходимо для того, чтобы грамотно сконструировать любой вопрос во времени PrIndf. Давайте посмотрим на разные предложения, и поставим к ним вопросы (напоминаю: вслух, громко и отчетливо). Постарайтесь не перепутать, где *do*, а где *does*. Другими словами, *Remember Tarzan!* — помните о Тарзане.

Например:

I take a cold shower in the morning.

Do you take a cold shower in the morning?

(После того, как вы зададите вопрос, вы можете также на него ответить. Например, искренним ответом на этот вопрос будет: "Oh no, of course I don't!")

He cleans his teeth with Colgate Plus.
 _____? (*Remember Tarzan!*)

You don't want to understand me.
 _____?

My wife eats ten Snickers a day.
 _____? (*Remember Tarzan!*)

Our kids like to break windows.
 _____?

They rob banks twice a month.
 _____?

He earns a million USA dollars a week.
 _____? (*Remember Tarzan!*)

Всем, конечно, уже надоело задавать простые *Yes-No Questions* и хочется спросить, например, «Сколько сникерсов в день съедает ваша жена?» или «Как часто они грабят банк?» Скоро мы и до этого дойдем, а пока рассмотрим...

PastIndf

1.2.3. The Past Indefinite Tense

(сокращенно PastIndf)

Это одно из самых простых времен. К правильным глаголам просто прибавляется суффикс *-ed*. Что же касается неправильных, то нужно выучить, как они выглядят во втором столбике.



К сожалению...

...студент X плохо понимает, что значит «выучить глаголы». Около 30% всего времени, затраченного им на изучение английского языка, ушло на рисование красочных плакатов, самым монументальным из которых является список неправильных глаголов в трех формах. Он занял четыре листа ватмана и захватил всю стенку перед обеденным столом. Тем самым было достигнуто два результата: во-первых, студент X ощутил удовлетворение от сознания выполненного долга, и это психологически избавило его от неприятной необходимости действительно *учить* эти глаголы (нарисовал и повесил — значит, будто уже выучил). Во-вторых, когда на уроке приходит пора употребить какой-нибудь глагол во второй или третьей форме, у студента X появляется смутное воспоминание, что этот глагол вроде бы нарисован на втором листе, примерно посередине, зеленым фломасте-

ром... но дальше эти воспоминания не простираются. (He на уроке, а в разговоре с настоящим живым иностранцем у студента X нет времени даже на подобные отрывочные воспоминания, и он ставит глагол в первой попавшейся форме). Никаких других плодов рисование красочных плакатов не приносит.

Иногда студент X учит глаголы как стихи. Он ходит по квартире и повторяет нараспев:

bring — brought — brought
think — thought — thought
sing — sang — sung
ring — rang — rung
speak — spoke — spoken
break — broke — broken

Как известно, нет ничего труднее, чем кстати вспомнить нужную стихотворную строчку откуда-нибудь из середины стихотворения. В таких случаях приходится повторять все с самого начала (например, со слов «Мой дядя, самых честных правил...»), пока наконец дойдешь до искомого места. То же произойдет и в данном случае. Если вы даже выучите весь список буквально наизусть, подобно мантре, вероятность того, что в нужное время в нужном месте нужный глагол придет вам на язык в нужной форме, все равно останется исчезающе малой.

К способу выучивания глаголов, при котором учащийся закрывает ладонью часть страницы и оставляет на виду только первый столбик, относится то же, что и к разглядыванию висящих на кухне плакатов. Помню, нечто такое было написано несколько ранее... А что там было написано? Студент X погружается в отчаяние при мысли о том, сколько времени он потратил и какого ничтожного результата добился. В этих случаях он обычно начинает ссылаться на плохую память, на возраст

(«Нужно было с детства учиться...») — и теряет надежду окончательно.

Слава Богу, дело вовсе не в возрасте и даже не в памяти. Дело в том, что студент учил слова абсолютно превратными методами, не имеющими никакого отношения к задаче. Наша задача заключается в том, чтобы *говорить*, а не в том, чтобы знать, где что написано в какой последовательности. Это все равно как если бы он долго учился печатать на машинке, а потом выяснилось бы, что конкурс предстоит не машинописный, а фехтовальный. Ему дают в руки рапиру, а он по инерции все пытается найти клавишу пробела и нажать ее большим пальцем.

Единственный способ запомнить глагол — это использовать его в собственной речи (громко, отчетливо) не менее двадцати раз. Или ста. Одним словом, пока не запомнится. Скажем, вы хотите выучить вторую форму¹ глагола *to go*. Нет ничего проще: скажите с этим глаголом как можно больше предложений в PastIndf. Вслух. Громко. Отчетливо. Хорошо контролируя себя при этом. Эти предложения ниоткуда не берите, а обязательно составьте сами. Например,

I went to bed too late yesterday.

*The rabid dog went at me.*²

¹ Сейчас мы поговорим только о вторых формах; общие принципы выучивания всех прочих слов совершенно аналогичны данному, но подробнее вы сможете узнать об этом в заключении.

² Здесь в некоторых примерах я использую идиомы с глаголом *to go*. От вас этого пока не требуется. Вы можете просто — громко, отчетливо — говорить: «Он уехал в Москву», «Он ходил в школу», «Она пошла в магазин» и так далее.

We can't regain what *went* down in the flood.¹

She *went* upstairs to make her bed.²

Это очень долго и не слишком весело, но другого способа выучить слова так, чтобы они приходили на язык, пока не существует. Too bad. ■

Итак, мы или уже выучили второй столбик, или, по крайней мере, представляем себе, как его учить. Мы способны излагать наши мысли в форме связных рассказов в прошедшем времени, например:

Yesterday my alarm-clock rang at 6. I got up eagerly, took a cold shower, did my morning exercises and went for a long refreshing walk in the nearest park, where I played tennis and jogged. Then I got home and had some cereal and cold milk for breakfast. I came to work on time, as usual, and worked enthusiastically and efficiently till the end of my workday. After that I went to the swimming pool, and in the evening visited the Philharmonic. Back home, I had a glass of yoghurt, reread my favorite Shakespeare play and went to bed at 11.30.

Все это вопиющая ложь (or, to put it mildly, a fairy-tale). Можно спасти положение, подвергнув все это полному отрицанию. Начнем с самого начала: *Вчера мой будильник не зазвонил в 6 часов*. Смотрим на первоначальное (утвердительное) предложение.

Yesterday my alarm-clock rang at 6.

¹ *Wedding Song* by Bob Dylan.

² Traditional song.

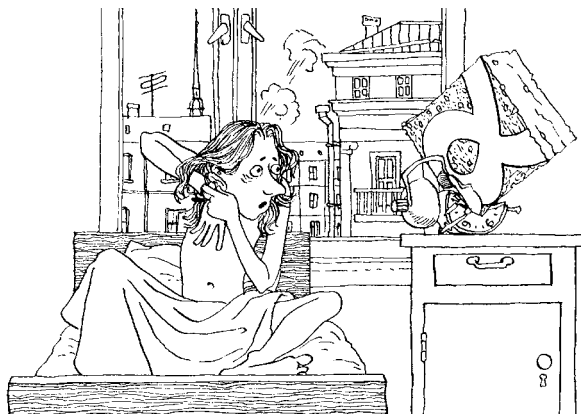
Мы уже сталкивались с таким случаем: нам некуда девать отрицание. Подлежащее есть (my alarm clock), сказуемое есть (rang), даже два обстоятельства есть (yesterday и at 6), только альфы нет. Но мы уже знаем, как нужно поступать. В PrIndf альфы сначала тоже не было, поэтому мы ее изобрели и внедрили в предложение. Это оказался *do* (*does*). Если в The Present Indefinite Tense альфой является глагол *to do* в форме того же самого The Present Indefinite Tense, то есть *do/does*, то нельзя ли предположить, что в The Past Indefinite Tense альфой будет *тоже* глагол *to do*, но, соответственно, в форме The Past Indefinite Tense, то есть не *do* (*does*), а *did*?

Можно. Все правильно. Наша альфа в PastIndf — это *did*, одинаково для всех чисел и лиц (все помнят, что в PastIndf глагол не изменяется по лицам и числам?). Следовательно,

Yesterday my alarm-clock **didn't** (did not) ring
at six.

(Почему *didn't ring*, а не *didn't rang*? Если вы затрудняетесь с мгновенным ответом, вернитесь к началу главы.) Теперь это предложение выглядит куда более правдоподобно. Исправьте таким же образом все фразы, и вы увидите, насколько более жизненными они станут.

Еще раз взглянем на первоначальный текст. На этот раз давайте подвергнем его не отрицанию, а просто сомнению. Зазвонил ли ваш будильник вчера в 6 часов? И что, вы сразу вскочили и полезли под холодный



душ?.. Правильно. Все предложения начинаются с альфочки. Какая здесь альфа? *Did*. А как нужно говорить:

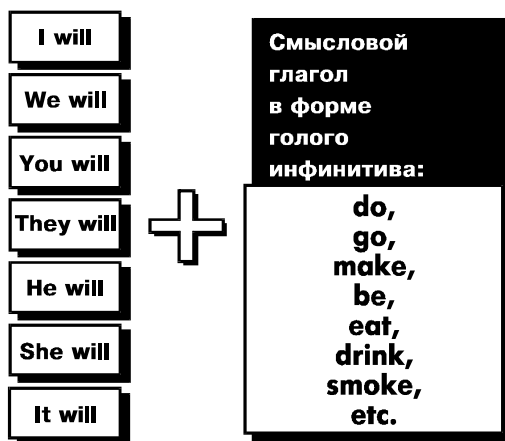
Did your alarm-clock ring at 6?

или

Did ring your alarm-clock at 6?

Кто сомневается, пожалуйста, вернитесь назад.

Теперь проговорите весь текст (громко, отчетливо) в форме вопросов. Можно также ответить на эти вопросы, по возможности правдиво. А после этого перейти к последнему из базовых времен, которое называется...



FutIndf

1.2.4. The Future Indefinite Tense

(сокращенно FutIndf)

Это (простейшее) время расписано здесь очень подробно для того, чтобы вы обратили внимание: в нем нет никакого *shall*. Глагол *shall* — модальный глагол довольно тонкого и замысловатого употребления. Использовать его для образования простого будущего времени я вам не советую. Мы будем иметь дело только с *will*, который здесь как раз является альфой.

He *will* be here tomorrow.

He *will not* (won't) be here tomorrow.

I *will* love you forever.

Will you love me forever?

Вряд ли стоит дольше задерживаться на этом времени. Во-первых, оно очень про-



стое, во-вторых, оно довольно редко употребляется (см. следующую главу). Для практики можете поставить вопросы к следующим предложениям:

- He will marry her.
- I will make you happy.
- I will be loving and faithful.
- I will pay you within next week.
- They will make him work.

К сожалению...

...студента X все время сбивает русский язык, в котором отчетливо звучит слово «буду». «Я *буду* любить тебя всегда», — хочет сказать студент X и так и говорит: “I will *be* love you forever.” Чтобы не делать таких ошибок, необходимо раз и навсегда понять, что в русском предложении слово *буду* не означает глагола *быть* в будущем времени. Оно вообще ничего не означает. Оно просто использовано в качестве вспомогательного глагола, чтобы указать на будущее время. В английском предложении с аналогичной целью используется глагол *will*, а не глагол *be*.

- Я буду любить.
- Он будет знать.
- Ты будешь есть.
- Вы будете пить.
- Они будут курить.

Это все просто формы будущего времени глаголов *любить*, *знать*, *есть* и так далее. Поэтому мы берем именно эти глаголы и в форме голого инфинитива ставим их после глагола *will*, который используется для образования будущего времени и выполняет при-

мерно ту же функцию, что русский глагол *буду*.

В предложениях

Ты съешь;

Вы выпьете;

Они покурят

и т. д.

будущее время образовано от тех же самых глаголов *знать*, *есть* и так далее, то есть мы опять-таки берем те же самые глаголы и в форме голого инфинитива ставим их после *will*, который по-прежнему используется для образования будущего времени. В обоих случаях английские предложения будут звучать одинаково:

I will love;

He will know;

You will eat;

They will smoke,

etc.

Если вы до сих пор не уверены, стоит ли ставить *be* после *will*, старайтесь каждый раз находить в вашем исходном (русском) предложении смысловой глагол. Например,

Я *буду* убивать всех, кто встанет на моем пути.

I will kill *или* I will *be* kill?

Подумайте, что именно вы *намереваетесь* делать: *быть* или *убивать*? Очевидно, *убивать*. Значит, именно этот глагол вам и нужно поставить в будущее время. А это значит, что вам нужно взять его в форме голого инфинитива и поставить после *will*, а никому *to be* там делать нечего, несмотря на то

что в русском предложении он так и выпирает.

I will kill everyone that gets in my way.

Наоборот, в предложении «Я буду усталым и голодным» вы собираетесь *быть* усталым и голодным:

I will be tired and hungry.

Итак:

Буду убивать, буду спасать, буду любить, буду ревновать — это будущее время глаголов *убивать, спасать, любить* и *ревновать*. Никакого глагола *быть* там и близко нет.

Буду усталым, буду старым, буду злым, буду голодным — это будущее время глагола *быть* (усталым, старым, злым и голодным).

При образовании будущего времени в английском языке вам нужно подумать, от какого глагола его образовывать (от *убивать* или от *быть* усталым). Двух глаголов подряд после *will* быть не может. Если **есть глагол** — значит, глагол *быть* **дополнительно вставлять не нужно**. Если **нет глагола** (а есть *прилагательное, существительное* или *причастие*), значит, после *will* **нужно ставить глагол *быть***.

Если вы все-таки хотите короткий и удобный фокус, то вот он:



Фокус!

Про себя видоизменяйте ваше предложение так, чтобы в нем появилось слово «собираться», как смешно это бы ни звучало. Тот глагол, который возникнет после «собираться», — это и есть смысловой глагол. Его и ставьте после *will*.



Я выйду за тебя замуж =

= Я собираюсь *выйти* за тебя замуж,
то есть глагол *выйти* замуж,
то есть I will marry you.

Я буду иметь много детей =

= Я собираюсь *иметь* много детей,
то есть глагол *иметь* детей,
то есть I will have a lot of children.

Я буду нежной и любящей женой =

= Я собираюсь *быть* нежной и любящей женой,
то есть глагол *быть*,
то есть I will be a tender loving wife.

Подумайте теперь, где нужно вставлять *to be*, а где не нужно:

1. I don't think she will (be?) here on time.
2. I hope you will (be?) keep your promise.
3. There's no doubt that he will (be?) glad.
4. I believe you will (be?) make it.
5. I will never (be?) leave you.
6. He will (be?) do his best to make her happy.
7. Her husband will (be?) try to get used to her mother's presence.
8. I will (be?) tell you the truth.
9. I am afraid she won't (be?) able to get over this loss.
10. Let's hope everything will (be?) all right.
11. I think you will (be?) understand this.
12. It seems to me she won't (be?) help us.

Глагол *to be* (в форме, как вы помните, *голого инфинитива*, то есть просто *be*) должен быть в предложениях 1, 3, 9 и 10, поскольку *here*, *glad*, *able* и *all right* — это **не** глаголы (или, сообразно фокусу, она собирается *быть* здесь вовремя, он собирается *быть* довольным, она собирается *быть* не-



способной, а все собирается *быть* в порядке¹).

В остальных предложениях после *will* следует глагол, поэтому никакого *be* там быть не должно. Там все собираются: (2) — *сдержать* (слово), (4) — *справиться* (с поставленной задачей), (5) — *покинуть* (тебя), (6) — *сделать* (все от него зависящее), (7) — *попытаться* (привыкнуть к присутствию ее матери), (8) — *сказать* (правду), (11) — *понять* (это) и (12) — *помочь* (нам).

Итак, взглянем еще раз на наши базовые времена.

¹ С точки зрения русского языка два последних предложения звучат варварски, но фокус есть фокус: нас волнует грамматика английского языка, а не стилистика русского.

The Present Continuous Tense (PrCont)

I	am	doING, sleepING
You/We/They	are	goING, eatING, drinkING
He/She/It	is	sittING, runnING

 α = am/are/is
The Present Indefinite Tense (PrIndf)

I/You/We/They	love, have, go, do
He/She/It	loveS, haS, goeS, doeS

 α = do/does
The Past Indefinite Tense (PastIndf)

I	}	lovED
You		likED
We		waitED
They		did, made, had, thought
He/She/It	}	

 α = did
The Future Indefinite Tense (FutIndf)

I	}	read, look, listen
You		be, have, think
We		eat, drink, sleep
They		do, make, love, like
He/She/It	}	

 α = will



К сожалению...

...студент X не до конца усвоил простую истину: никакого другого способа образования этих времен не существует. Он вроде бы и знает, что говорить нужно так, как было изложено выше; но, с другой стороны, он постоянно об этом забывает и начинает говорить как попало, например ставить глагол в «инговой» форме сразу после подлежащего (или мало ли что еще может ему прийти в голову), в надежде на то, что вдруг как-нибудь получится. Но как-нибудь *не* получится. Если вы говорите по-английски, то вы должны говорить в одном из грамматических времен и при этом отдавать себе отчет, в каком именно времени вы говорите и почему. ■

Вопрос «почему» рассматривается в следующей главе, а пока хотелось бы, чтобы вы нашли все ошибки в образовании времен в следующих предложениях и исправили бы их (в скобочках на всякий случай указано время, в котором эти предложения должны стоять):

1. I don't reading this book now. (*PrCont*)
2. He will marrying her. (*FutIndf*)
3. I knows what you want. (*PrIndf*)
4. I going to Paris next week. (*PrCont*)
5. Do you understanding me? (*PrIndf*)
6. He go to Washington yesterday. (*PastIndf*)
7. I wasn't lock the front door. (*PastIndf*)
8. I will be send you a letter. (*FutIndf*)

Правильные ответы приведены на стр. 567.

1.3. Разнообразные вопросы

"Are there any real Indians in these woods?.. Does the trees moving make the wind blow?.. What makes your nose so red, Hank?.. Are the stars hot?.. Do oxen make any noise? Why are oranges round? Have you got beds to sleep on in our cave?.. How many does it take to make twelve?"

O. Henry,
The Ransom of Red Chief

Теперь мы наконец научимся задавать любые вопросы, а не только те, на которые нужно отвечать «да» и «нет». Допустим, у нас есть предложение «Она смотрит на картину»:

She is looking at the picture.

Мы уже можем поставить к нему самый простой вопрос («Смотрит ли она на картину?»). Но этого мало, мы теперь хотим поставить вопрос так, чтобы ответом явилось слово *the picture*, другими словами, «На что она смотрит?» Меняем местами альфочку с подлежащим, а дальше ставим все как в русском языке.

At what is she looking?

На что она смотрит?

(Кто не понял, почему это вдруг нужно менять местами *is* и *she*, вернитесь к разделу 1.1). У нас получилось типичное русское предложение, сказанное английскими

словами. Запомним: **английский вопрос никогда не начинается с предлога.**¹

А с чего он начинается? И куда девать предлог? Он начинается непосредственно с вопросительного слова. В нашем случае вопросительное слово — *what*. А предлог уходит в конец предложения.²

Получается:

What is she looking at?

В обобщенном виде исчерпывающая схема вопроса выглядит так:

Вопросительное слово или слова	АЛЬФА	Подлежащее	Все остальное	Предлог	Обстоятельства	Знак вопроса
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	?
What	IS	she	looking at	—	—	?
What	ARE	you	doing	—	now	?
Why	DO	you	live	—	alone	?
Who	DID	they	address to	—	—	?
Where	WILL	we	be	—	when the summer's gone	? ³

¹ Слово «никогда» здесь следует понимать условно. Бывают, разумеется, громоздкие вопросы, особенно в научной или юридической речи, которые именно с предлога и начинаются. Но нам еще долго не понадобятся такие конструкции.

² Или, более корректно, предлог уходит на место косвенного дополнения, то есть если в предложении есть обстоятельство, то предлог пойдет *перед* ним.

³ *Summer's Almost Gone* by **The Doors**.



И так далее. Какая альфа должна стоять в каком времени, мы уже знаем.

К сожалению...

Вопросительные слова (1)

Студент X не всегда относит к вопросительным словам именно то, что нужно. Как вы думаете, какие из нижеследующих предложений построены им корректно?

1. What kind did he buy yesterday of car?
2. Car what kind did he buy yesterday?
3. What did he buy yesterday kind of car?
4. What kind of car did he buy yesterday?
5. What kind did he buy car yesterday?
6. How many cigarettes did your wife smoke last week?
7. How many did your wife smoke cigarettes last week?
8. How many did your wife smoke last week cigarettes?

Как видите, во всех этих предложениях правильно определена альфочка и сделана правильная инверсия между альфой и подлежащим. Однако только два вопроса заданы абсолютно верно, потому что только в двух вопросительные слова стоят как следует. А именно — в (4) и (6). При этом студент X твердо знает, что вопросительное слово «какой?» звучит “What kind?”, а вопросительное слово «сколько?» — “How many?”. Тем не менее он каждый раз гадает, куда поставить “car” и “cigarettes”, вместо того чтобы воспользоваться фокусом.



Фокус!

Вопросительными словами в английском языке служит то же, что и в русском. То, что в русском вопросительном предложении предшествует подлежащему со сказуемым, будет в английском предложении предшествовать альфе.

КАКУЮ МАШИНУ ОН купил вчера?

вопросительные слова подлежащее или сказуемое,
в данном случае подлежащее

WHAT KIND OF CAR... и далее все по правилам

СКОЛЬКО СИГАРЕТ ВЫКУРИЛА ваша жена на
прошлой неделе?

вопросительные слова подлежащее или сказуемое,
в данном случае сказуемое

HOW MANY¹

CIGARETTES... и далее все по правилам



К сожалению...

Вопросительные слова (2)

Студенту X не всегда удастся правильно определить само вопросительное слово. Например, вопрос «*Чем* вы едите суп?» — с чего он будет начинаться? А вопрос «*Кому* вы об этом рассказали?» А вопрос «*Для чего* (или, еще лучше, *зачем*) ты это сделала?»

¹ Или, может быть, *how much*? Нельзя ли спросить, *How much cigarettes a day do you smoke?* Если нельзя, то почему? А если вы думаете, что можно, или затрудняетесь с выбором, то об этом есть во втором томе.



Фокус!

(Очень незамысловатый)

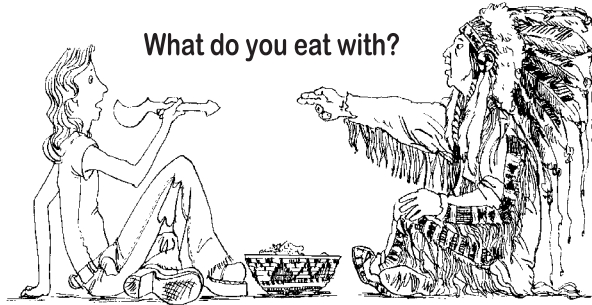
В затруднительных случаях просто поставьте русское вопросительное слово в именительный падеж. Например, *чем?* и *чего?* — это соответственно творительный и родительный падеж слова *что*. Значит, вопрос будет начинаться с *what*. А *кем?*, *кому?*, *кого?* и так далее — это разные падежи слова *кто*. Вопрос *зачем?* идентичен вопросам *для чего?*, то есть вопрос тоже будет начинаться со слова *что*. Ваша задача заключается только в одном: найти предлог, соответствующий нужному падежу, и поставить его в конец. Например,

Чем вы едите суп?

Предложение начнется с *what*, а затем нам нужно будет поставить предлог таким образом, чтобы *what* стал в как бы творительном падеже, то есть не «*что* вы едите суп?» (странный вопрос), а именно «*чем*». Если вы не можете сразу сообразить, каким предлогом выразить творительный падеж слова *what*, посмотрите сначала на утвердительное предложение:

Я ем суп *ложкой*.

Здесь в творительном падеже стоит слово *ложка*. Как будет звучать это предложение на английском языке?



I eat soup *with* a spoon.¹

Значит, искомый предлог — *with*, а предложение будет звучать так:

What do you eat soup *with*?

К сожалению...

Предлоги (1)

...некоторые глаголы русского языка настолько непохожи на английские, что в отдельных случаях у студента X не возникает и мысли о том, что в конце нужно ставить какой-то предлог. Вот самые распространенные из таких случаев:

Какую музыку вы любите слушать?

Кого он ждет?



¹ Если вы в принципе не знаете, какой предлог в английском языке что выражает, это, с одной стороны, грустно, потому что фокуса здесь *не* будет, предлоги нужно учить; с другой стороны, это совершенно нормально: разве же их все упомнишь? Постарайтесь запомнить сейчас, что творительный падеж *чем?* в смысле *с помощью чего?* выражается предлогом *with*. Подробнее о предлогах читайте в главе 4.

Что они ищут?

Все эти глаголы в русском языке — переходные. Это значит, что после них идет существительное в винительном падеже безо всякого предлога.



Я слушаю (кого? что?) музыку.



Я жду (кого? что?) вас.



Я ищу (кого? что?) работу.

Это точно такие же (в русском языке) глаголы, как, скажем, «читать», «видеть» или «слышать».

Я читаю (кого? что?) книгу. — *Что* вы читаете?

I am reading a book. — What are you reading?

Он видел (кого? что?) большого кита. — *Что* он видел?

He saw a large whale. — What did he see?

Я слышал (кого? что?) странный шум. — *Что* ты слышал?

I heard a queer noise. — What did you hear?

То есть при переходных глаголах, как и в русском языке, предлогов не бывает. ■

Беда только в том, что переходность и непереходность глаголов в разных языках сов-

to
listen
to

падает не всегда. Переходные в русском языке глаголы *слушать*, *ждать*, *искать* в английском языке требуют предлогов:

to listen to

I like to listen to rock music.

to wait for

We're waiting for him.

to look for

He is looking for a job.

Эти предлоги никуда не денутся и в вопросительном предложении. О них нужно не забывать.

What music do you like to listen to?

Who is he waiting for?

What are they looking for?

К сожалению...

Предлоги (2)

...студент X часто забывает, о каком именно предлоге идет речь, и начинает переносить в конец предложения все предлоги подряд. Например:

Are you waiting me for?

Do their parents look them after?

Этого делать не нужно. Безо всяких фокусов ясно, что в конец должен уходить тот предлог, который относится к вопросительному слову и который стоял бы в начале, если бы мы построили предложение по аналогии с русским языком.

В предложениях

Вы меня ждете?

Смотрят ли за ними их родители?

никаких предлогов в начале нет:



Are you waiting for me?

Do their parents look after them?

Здесь предлоги *for* и *after* относятся соответственно к *me* и *them*, а не к вопросительному слову, которое здесь, кстати говоря, вообще отсутствует. Там они и стоят: перед тем, к чему относятся. ■

Давайте поставим вопросы так, чтобы ответами на них являлось то, что подчеркнуто в первоначальном утвердительном предложении.

Например,

①Yesterday① the teacher talked to his parents
about ②his behavior②.

Если подчеркнуто слово “yesterday,” то нужно поставить вопрос:

Когда учительница говорила с его
родителями о его поведении?

Рассуждаем. Предложение начинается с вопросительного слова *когда*:

When...

После вопросительного слова нужно ставить альфу. Какое у нас время? *talked* — это PastIndf. Значит, альфа — *did*.

When did...

После альфы идет подлежащее.

When did the teacher...

После подлежащего идет все остальное.

When did the teacher talk¹ to his parents about his behavior?

Если подчеркнуто “his behavior,” то логичным будет вопрос — «*О чем* учительница вчера говорила с его родителями?»

Вопросительное слово «*о чем?*» образовано от слова «*что?*». С него и начинаем:

What...

Альфа и подлежащее нам уже известны:

What did the teacher...

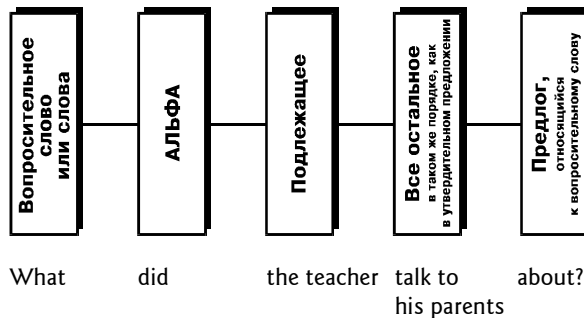
Смело ставим все остальное:

What did the teacher talk to his parents...

А теперь нам нужно вспомнить, что первоначальный вопрос был не «*что?*», а «*о чем?*». Пора ставить предлог «*о*».

What did the teacher talk to his parents about?

Выделенные слова как раз и порождают вопрос «*о чем?*». Теперь желательно проверить, все ли стоит на своих местах, в соответствии со схемой:



¹ Почему talk, а не talked? Если колеблетесь, смотрите раздел 1.2.

Теперь, рассуждая точно так же, поставьте вопросы к следующим предложениям:

He likes to listen to loud music.

(Remember Tarzan!)¹

They are speaking about their plans.

He always writes with a fountain pen. (Remember Tarzan!)

My wife ate ①eleven① snickers

②yesterday②.

They rob ①banks① ②twice a month②.

I will buy ①ten① packs of Whiskas for ②my darling Fluff²②.

Теперь, после того как вы много раз сделали это устно (громко и отчетливо), сделайте то же самое письменно и проверьте себя по ключу в конце книги на стр. 567.

Последний вопрос должен был вызвать небольшую заминку. И в ключе есть два варианта: *who* и *whom*. Что это значит?

Если вы не хотите сейчас вдаваться в подробности, можете этого не делать. Можете вообще забыть о существовании *whom* в качестве вопросительного слова и *всегда* ставить вместо него обыкновенный *who*, то есть поступать с *who* так же, как с *what*, который никогда никак не изменяется. Если же вам интересно узнать, в чем тут соль, можете прочитать...

¹ Не забудьте, что говорилось про *listen* на стр. 59.

² Распространенное кошачье имя вроде «Пушка».



Дополнение для студента У

По идее слово *who* выражает именительный падеж, то есть *кто*, а не *кого*, *кому*, *о ком* и так далее. То есть, казалось бы, в качестве вопросительного слова должно бы фигурировать именно *whom*:

Для кого я куплю десять пачек Вискас?
Whom will I buy ten packs of Whiskas for?

С кем я вас видел на той вечеринке?
Whom did I see you with at the party?

Но в практике языка, если к этому *whom* (то есть к *whom* как вопросительному слову, стоящему в начале предложения) относится еще и предлог, то букву **-m** в конце ставить нежелательно. Ее уже давно никто не ставит, кроме чрезмерных языковых педантов.

Who will I buy ten packs of Whiskas for?

Who did I see you with at the party?

Если же *нет* предлога, относящегося к *who*, то букву **-m** можно ставить. Но не обязательно. Можно и не ставить. В современном языке есть тенденция воспринимать вопросительное слово *who* как неизменяемое.

Кого он убил?

Who did he kill?

Whom did he kill?

Кого мы обсуждаем?

Who are we discussing?

Whom are we discussing?

Оба варианта правильны. Можно считать, что первый более разговорный, а второй более литературный. Если вы — студент Х, то я вам советую забыть об этих тонкостях и ставить везде *who*, пока вы не по-



чувствуете себя в языке достаточно свободно и сможете удерживать в голове подобные детали, то есть пока вы не станете студентом Y. Если вы уже студент Y, то попробуйте различать *who* и *whom* и для этого сделайте следующие...



Упражнения

We are talking about you.

He bought this wonderful necklace for his wife.

He abandoned his fiancée.

She loves her little brother.

He is looking for the princess.

He stole \$1,000,000 from her.

He will love her for ever.

На всякий случай проверьте себя по ключу на стр. 567.

Вот еще **Упражнения**, связанные с вопросами:

1. He locked ①the back door① with the ②brass② key.
2. Everything depends on your behavior.
3. He drank four glasses of beer.
4. They will do away with him.¹
5. She put on the red dress.²
6. They are singing ①traditional① songs to ②the guitar②.
7. He doesn't want to understand her.
8. She forgot about their yesterday's quarrel.
9. He reminds her of her first husband.
10. He is apologizing to ①her① for ②his misbehavior②.
11. Love will find a way.³
12. She is shouting at him again.

Правильные ответы будут ждать вас на стр. 567.

¹ Обратите внимание, здесь два предлога: *away* и *with*.

² Как вы думаете, это настоящее время или прошедшее? А почему? Если сомневаетесь, подумайте о Тарзане.

³ Известная пословица.

1.4. Очень важные дополнения

*"The time has come," the Walrus said,
 "To talk of many things:
 Of shoes—and ships—
 and sealing wax—
 Of cabbages—and kings—
 And why the sea is boiling hot—
 And whether pigs have wings."*

Lewis Carroll,
Through the Looking-Glass

1.4.1. Вопрос к подлежащему

*On Monday, when the sun is hot
 I wonder to myself a lot:
 Now is it true, or is it not,
 That what is which and which is what?*

A. A. Milne,
Winnie-The-Pooh

Еще раз посмотрим на то же самое предложение:

Yesterday the teacher talked to his parents about his behavior.

Предположим, что на этот раз подчеркнуто слово *the teacher*, то есть

Кто говорил с его родителями о его поведении?

Начинаем рассуждать.

Вопросительное слово

Who...

Альфа:

Who did...

Подлежащее...

Стоп. А где подлежащее? В первоначальном утвердительном предложении это была учительница — *the teacher*. Но мы как раз к ней-то и ставим вопрос, то есть в вопросительном предложении слова *the teacher* быть не может: мы хотим услышать это слово в качестве *ответа*, а не в вопросе:

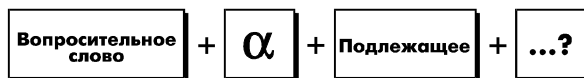
— *Кто* говорил с его родителями о его поведении?

— *Учительница*.

Где же подлежащее?

Если в утвердительном предложении подлежащее — *the teacher*, значит, в вопросительном предложении подлежащим будет то, что заменило слово *the teacher*. Это слово *кто* — *who*. Итак, *who* у нас подлежащее. И оно же у нас вопросительное слово. В этом случае вопросительное предложение выглядит несколько иначе, чем в случае, когда подлежащее не совпадает с вопросительным словом.

Посмотрим еще раз на схему:



А теперь представим себе, что у нас вопросительное слово переползло на место подлежащего и срослось с ним. В этом случае предложение начинается непосредственно с подлежащего (оно же вопросительное слово), и никакой инверсии делать уже не

нужно. Порядок слов будет точно такой же, какой был в первоначальном утвердительном предложении: вопросительное слово, оно же подлежащее, сказуемое, все остальное.

Who talked to his parents about his behavior yesterday?

Или, например, вопрос:

Кто ее любит?

Кто — это вопросительное слово, и оно же здесь подлежащее:

Who loves her?

А в предложении «*Кого* она любит?» вопросительное слово *не* совпадает с подлежащим. Вопросительное слово — *who(m)*, а подлежащее — *she*:

Who(m) does SHE love?

Эти случаи необходимо различать. Например:

① He① waited for ② her② ③ on the street③.

① They① live in a ② large beautiful② house.¹

① Her fiancé① is hunting for ② her money②.

① Her husband① will kill ② him②.

Правильные ответы вы найдете на стр. 568.

¹ Не забудьте, что *who* в качестве вопросительного слова всегда согласуется с единственным, а не с множественным числом.

1.4.2. Модальные глаголы

"I'm just one hundred and one, five months and a day."¹

"I can't believe that!", said Alice.

"Can't you?" the Queen said in a pitying tone. "Try again: draw a long breath, and shut your eyes."

Lewis Carroll,
Through the Looking-Glass

Есть такие специальные глаголы, например *can*, *may*, *must*, *should*, на которые не распространяется ничего из того, что мы говорили о временах. По той простой причине, что они — так называемые *модальные*. Посмотрим, как себя ведут модальные глаголы на примере глагола *can*. Во-первых, у этого глагола нет никаких времен: ни PrIndf, ни PastIndf, ни PrCont, ни FutIndf. У него есть только два времени: *present* и *past*. Соответственно, только две формы: *can* и *could*. Вот как он выглядит в Present:

I can	We can
You can	It can
He can	They can
She can	

А вот как в Past:

I could	We could
You could	It could
He could	They could
She could	

¹ Речь идет о возрасте.

Видите? Он действительно никак не изменяется. Ни по лицам, ни по числам. Только по двум временам, ни одно из которых не является тем, что бывает у нормальных глаголов.

Более того, *can* никогда не бывает сам по себе. Он всегда требует после себя *голого* инфинитива.

I can swim.

He can read and write Chinese.

You can make it if you try.

И наконец, самое главное. **В предложении любой модальный глагол (неважно, в Present или в Past) всегда является альфой.**

Значит, как мы поставим отрицание в предложении:

I can swim across the Channel.

We can do without food and water for a few weeks.

He can easily beat Arnold Schwarzenegger.

I could drink three bottles of whisky without getting drunk.

She can cook and wash the dishes ten times a day.

They could run faster than the cheetah.

Правильно. Во всех этих случаях отрицательная частица *not* пойдет, как всегда, сразу после альфы, то есть сразу после *can* (*could*). Обратите только внимание на то, что в случае *can* (и только в этом случае) частица пишется слитно с глаголом:

He *cannot* easily beat Arnold Schwarzenegger. Actually, he *cannot* beat him at all.

Или, в сокращенной форме, *can't*.¹

She *can't* cook and wash the dishes ten times a day. She *can't* cook and wash the dishes three times a day, either.

Теперь поставим к этим же предложениям *Yes-No Questions*, не забывая о том, что *can* — это альфа.

Студент X не забыл, что *can* — это альфа, но он забыл некоторые другие подробности. Посмотрите, какие вопросы он задал, и исправьте его ошибки.

1. Can you swim the Channel across?
2. Can we to do without food and water for a few weeks?
3. Can he easily beats Arnold Schwarzenegger?
4. Could I drank three bottles of whisky without getting drunk?
5. Can she cooks and washes the dishes ten times a day?
6. Could they ran faster than the cheetah?

Это весьма типичные ошибки для студента X, а иногда и для студента Y. В (1) он опять (см. раздел 1.3) унес в конец предлог, который *не* относится к вопросительному слову (хотя бы потому, что здесь *нет* вопросительного слова). *Across* относится к *the Channel*, и перед ним он и должен стоять:

Can you swim across the Channel?

В (2) он забыл, что инфинитив после модальных глаголов всегда бывает *голым*:

¹ Пожалуйста, произносите это слово как [kənt]. Подробнее о произношении читайте в заключении.

Can we *do* without food and water for a few weeks?

В (3) его преследовал превратно истолкованный призрак Тарзана. Раз в подлежащем стоит *he*, студент X готов ставить *-s* к чему попало. Не нужно этого делать. Глагол *to beat* стоит здесь не в качестве сказуемого времени PrIndf, к которому полагается приклеивать *-s*, а в качестве *голоого инфинитива* после модального глагола *can*:

Can he *beat* Arnold Schwarzenegger?

В (5) приключилось аналогичное недоразумение. Раз в предложении есть прошедшее время, значит, думает студент X, все подряд нужно ставить в прошедшее время. Однако глагол после модального идет не в каком бы то ни было времени, а (не устаю повторять) в *голом инфинитиве*:

Could you *drink* three bottles of whisky without getting drunk?

Ошибка в (5) идентична ошибке в (3), а ошибка в (6) — ошибке в (4):

Can she *cook and wash* the dishes ten times a day?

Could they *run* faster than the cheetah?

1.4.3. Глагол TO HAVE

*America and England are two great nations
separated by the same language.*

Bernard Shaw

С этим глаголом связаны самые стойкие предрассудки. Посмотрите на предложение:

This woman has four children.

А теперь задайте к нему вопрос так, чтобы ответом было слово *four*, то есть:

Сколько у нее детей?

Существует вероятность, примерно двадцать к одному, что ваш ответ будет:

How many children *has* this woman?

Это никак нельзя объяснить рационально. Только что мы с вами усвоили, что после вопросительных слов идет альфа. Мы видим, что предложение “This woman has four children” сказано во времени PrIndf. Мы знаем, что в этом времени альфой является *do/does*. Мы также видим, что *to have* — это не модальный глагол. Мы, следовательно, понимаем, что предложение по правилам должно бы звучать как

How many children *does* this woman have?

И все равно мы упорно ставим *have* перед подлежащим, где полагается находиться только альфе, повинуюсь тому же самому предрассудку, который заставляет нас лепить прямо к *have* отрицательную частицу *not*:

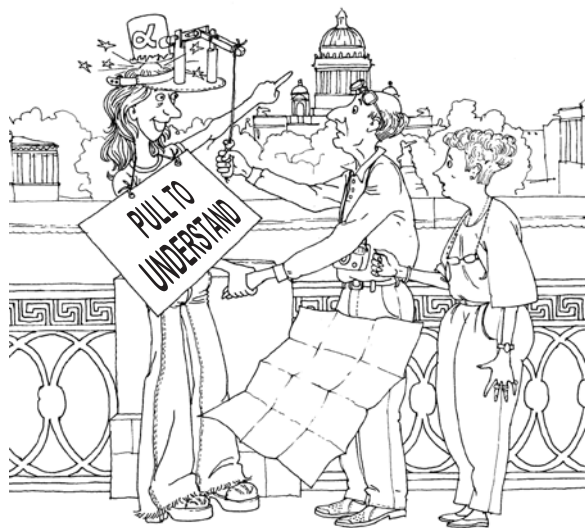
She *hasn't* any children,

в то время как мы должны были бы помнить, что *not* ставится исключительно к альфе, а не к смысловому глаголу:

She *doesn't* have any children.

(или: She *has no* children.)

Студента X я прошу раз навсегда запомнить: глагол *to have* ничем не отличается от прочих немодальных глаголов. Это такой же глагол, как *to live*, *to look*, *to wait*, *to love*



или *to like*. Соответственно, он подчиняется тем же самым правилам.

She has four children.

Does she have four children?

How many children does she have?

They had a large house at the sea-side.

Did they have a large house at the sea-side?

What did they have at the sea-side?

Where did they have a large house?

etc.

А любознательный студент Y может про-
честь очередное...



Дополнение для студента Y

В так называемом¹ Британском языке глагол *to have* имеет два способа употребления. В некоторых случаях он употребляется так, как полагается по изложенным выше правилам:

I didn't have breakfast in the morning.

Do you have a headache?

А в некоторых случаях — так, как вы почему-то все время стремитесь его употребить, то есть как если бы он был модальным глаголом и в предложении поэтому являлся бы альфой:

Have you a dog?

I haven't any idea.

Отличить, в каком случае требуется который из способов обращения с этим глаголом, в принципе можно. Желающих потратить на это свое время и силы я отсылаю к великолепному учебнику Классического Британского Языка, написанному г-ном Eckersley.

Те же из вас, кто хочет говорить на американском языке, должны навсегда забыть, что существует возможность обращения со смысловым глаголом *to have* как с альфоч-

¹ Я использую слова «так называемый» отнюдь не из пренебрежения, а просто потому, что никакого Чисто Британского языка не существует. Подробнее об этом читайте во втором томе. В школе вы учите так называемый Русский Британский, или, шире, Русский Английский (официальный термин, употребляемый американскими методистами: *Russian English*), и это порождает известные затруднения.

кой во временах PrIndf и PastIndf. Это *не* модальный глагол. Это *не* вспомогательный глагол. Это *смысловой* глагол. А альфочка в этих временах — **do/does/did**.

Кстати, представим себе, что вы попали в Англию. Британцы не любят, когда на их языке говорят неправильно. И вот вам нужно задать вопрос со смысловым глаголом *to have*. На случай попадания в эту страну вы выучили сто восемьдесят две тысячи случаев отличия *Have you?..* от *Do you have?..* — но, как всегда, в экстремальной ситуации непосредственного общения думать об этом вам некогда, и вы говорите:

Have we the business lunch at three?

Какой ужас, ведь по британским правилам нужно было спросить «*Do we have*»! И вот ваши будущие партнеры по бизнесу смотрят на вас с подозрением, начало контакта неудачно, деловое сотрудничество погублено в самом зародыше.

А теперь предположим, что вы сделали противоположную ошибку.

Do you have any further suggestions? —

спросили вы, когда по тем же самым таинственным правилам нужно было спросить *Have you...?* «Ладно, — думают англичане, — он говорит по-американски. Плохо, конечно, но ничего страшного».

Видите? Все одно к одному. Не нужно спрашивать “*Have you...?*” — можно совершить роковую ошибку. **Спрашивайте “Do you have...?”** — и не ошибетесь никогда.

А теперь, конечно...



Упражнения

① His wife① has ② the largest Persian② cat in the world.

① We① had ② one hundred② mice ③ at our country house③ ④ last summer④.

① They① have ② seven② meals a day

① This adventurer① had ② a wife② in every town.

① The pirates① had ② the famous parrot② as a member of the crew.

Правильные ответы приведены на стр. 568.

1.4.4. Глагол TO BE

"It's very beautiful," said the priest... "But it's the wrong shape."

*"What for?" asked Flambeau, staring.
"For anything."*

G. K. Chesterton,
The Wrong Shape

Все ошибки с глаголом *to be* допускаются только по невниманию. Вот, например, что из нижеследующего, по-вашему, правильно:

1. Did you be to the sea-side last summer?
2. Were you to the sea-side last summer?
3. Did you were to the sea-side last summer?
4. Do you are crazy?
5. Do you be crazy?
6. Are you crazy?

Варианты (3) и (4) должны отпасть сразу же: глагол после альфы идет в голом инфинитиве, а не в том, что написано в этих двух предложениях. Но вот (1) и (5) выглядят на



Is your husband BE at home?

первый взгляд вполне корректно: альфа, подлежащее, голый инфинитив. Но дело в том, что глагол *to be* сам по себе — альфа. Мы говорили об этом в разделе 1.1. Следовательно, правильные предложения — только (2) и (6).

Итак: если глагол *to be* стоит в формах *am, are, is, were, was*, то есть находится во временах **PrIndf** или **PastIndf**, он всегда бывает альфой, со всеми вытекающими отсюда последствиями.



Упражнения¹

1. ③①We① are ②in this house② all alone.③
2. I am against her crazy plan.
3. ①Her husband① was a ②decent② man.
4. ①Our partners① are not sure of ②our
reliability.②
5. ①He① is up to ②something dangerous②.
6. You were in a ①bad① mood ②at the party②.

Прежде чем смотреть ключ на стр. 569, обратите внимание на некоторые тонкости. В (1) и (6) вопросы за номером два относятся ко всему обстоятельству, вместе с предложением, то есть вопрос нужно задавать не «в чем?» или «на чем?», а «где?» и «когда?». Нужно ли при этом ставить предлог в конце? Поразмыслите над этим. В (3), в вопросе номер два — «*каким* человеком был ее муж?» — куда, интересно, вы поставили слово «человек»?

В (4) после слова *sure* стоит предлог *of*. Мне почему-то кажется, что вы все равно поставили *in*. Если это не так, то тем лучше для вас. А если так, то подумайте еще раз: можно ли ставить тот предлог, который приходит в голову, если в исходном предложении *уже есть* нужный предлог?

Предложение (5) можно перевести как «он замышляет что-то опасное». Интересно, вы обратили внимание на то, что там *два* предлога?

¹ Если подчеркнуто все предложение, это значит, что вопрос нужно поставить так, чтобы ответом было «да» или «нет».

1.4.5. Вопрос с отрицанием

*Isn't it funny
How a bear likes honey?*

A. A. Milne,
Winnie-The-Pooh

Нет ли у его жены самого большого
в мире персидского кота?
Разве он *не* уехал еще на прошлой неделе?
Не было ли у него жены в каждом городе?
Разве ваш папа *не* миллионер?
Не было ли у нас сотни мышей на даче
прошлым летом?
и так далее.

Студенту X все должно быть ясно. Куда
ставится частица *not*? — Сразу после альфы.
Значит...

Doesn't his wife have the largest Persian cat in the
world?
Didn't he go away last week?
Didn't he have a wife in every town?
Isn't your father a millionaire?
Didn't we have one hundred mice at our country-
house last summer?
etc.

Это совершенно правильно. Существует,
однако...



Дополнение для студента Y (стилистическая тонкость)

Если вы хотите, чтобы ваш вопрос звучал
официально, или если вы хотите придать ему

пафос — поставьте «not» *после* подлежащего. Фонетическое ударение ставится на «not».

Did he NOT have a wife in every town?

(Выдержка из речи прокурора на процессе многоженца.)

Did he NOT go away last week?

(Почему же я вчера видел его в театре с моей женой?)

Did we NOT have one hundred mice at our country-house last summer?

(И ты, дорогой, хочешь, чтобы я и этим летом поехала в подобную дыру?!)

Is your father NOT a millionaire?

(А я-то собирался на вас жениться!)

Does she NOT have the largest Persian cat in the world?

(И после этого ее муж хочет завести дворнягу!)

Теперь можно, наконец, вернуться к самому началу первой главы (стр. 12) и внимательно посмотреть на вопросы, которые студент X задал на первом занятии, когда он еще ничего не знал.

Вопрос (1) задан абсолютно правильно. Это единственный правильно поставленный вопрос.

В вопросе (2) сделана классическая ошибка на глагол *to have*. Если вы в чем-то не уверены, перечитайте подраздел 1.4.3.

В (3) студент X решил, что *married* — это такой глагол, в то время как это причастие. А с помощью чего в предложении причастия приделываются к подлежащему? См. подраздел 1.1.1.

В (4) он вообще нарушил структуру вопроса. После вопросительного слова должна быть альфа (как вы думаете, какая?).

Вопрос (5) он задал в некоем несуществующем времени. *Нет* такого времени в английском языке, чтобы смысловой глагол в форме то ли голого инфинитива, то ли PrIndf следовал за глаголом *to be*.

Вопрос (6) формально звучит правильно, но время использовано не то. Здесь следовало употребить The Present Perfect Continuous. Почему? Читайте дальше.

(7) — та же ошибка, что и в (4).

(8) — студент X перепутал единственное и множественное число.

(9) и (10) — в том же несуществующем времени, что и (5).

(11) — модальные глаголы не согласуются с *do*. Они сами — альфы (см. подраздел 1.4.2)

(12) *small* — это не глагол, а прилагательное. (Следовательно?..) Теперь исправьте все (кроме вопросов (1) и (6)) сами и проверьте себя по ключу на стр. 569.



А теперь **Упражнения** на все виды вопросов.

Давайте рассмотрим некоторые известные пословицы и поставим к ним вопросы (заранее предупреждаю, что за смысл и мораль пословиц автор ответственности не несет и заключенный в них пафос сплошь и рядом не разделяет).

1. The ①early① bird catches ②the worm②.

2. ①Curiosity① killed ②the cat②.¹
3. ①Desperate diseases① call for ②desperate② remedies.
4. ①Dog① doesn't eat ②dog②.²
5. Every dog has its day.³
6. ①Every family① has ②a skeleton in the cupboard②.
7. ①Haste① makes ②waste②.⁴
8. ①Hawk① will not pick out ②hawks' eye②.
9. ①Necessity① is ②the mother of invention②.⁵
10. The road to hell is paved with good intentions.
11. A rolling stone gathers no moss.
12. ①Time① is ②money②.
13. ①Walls① have ②ears②.
14. You cannot make ①a silk purse① out of ②a sow's ear②.
15. You cannot make ①an omelette① without ②breaking eggs②.

Правильные ответы ищите на стр. 569.

¹ Те, кто приводит эту поговорку в назидание любопытным, обычно забывают, что у нее есть и вторая часть: "Satisfaction brought him back."

² Постарайтесь не запутаться, кто кого не ест.

³ Не забудьте, пожалуйста, что вам известно про глагол *to have*.

⁴ Это можно перевести приблизительно как «поспешишь — людей насмешишь». Подумайте об этом. Не спешите, рассуждайте, анализируйте как следует и учитывайте все, что уже было сказано.

⁵ Теперь знатоки рок-музыки понимают, откуда взялось название известной группы.